

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

24 MAART 1988

WETSVOORSTEL

**tot invoering
van een nieuwe arbeidsorganisatie**

(Ingediend door de heer Dhoore)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het aantal werklozen bedraagt in België meer dan 500 000. Zonder de inspanningen van overheid en privé-sector op het stuk van jongerenstages, bijzonder tijdelijk kader, tewerkgestelde werklozen en derde arbeidscircuit zouden er nog 100 000 meer zijn. De vooruitzichten, door het Planbureau opgesteld voor de komende jaren, zijn allerminst rooskleurig.

Alle sociale voorzieningen ten spijt is een dergelijke situatie op het menselijk vlak onhoudbaar. Velen hebben in de beginfase van de zware economische recessie gehoopt dat de kwaal van voorbijgaande aard zou zijn of in ieder geval nooit dergelijke dramatische afmetingen zou nemen.

Thans maakt niemand zich nog begoochelingen. Zulks betekent nochtans niet dat men zich bij de feiten zou mogen neerleggen. Met alle middelen moeten remedies worden gezocht, die moeten inwerken op de oorzaken van de moeilijkheden en rekening houden met de gewijzigde maatschappelijke omstandigheden.

De oorzaken van de enorme werkloosheid zijn van tweeërlei aard: ze liggen op het economisch vlak maar vinden evenzeer hun oorsprong in een gewijzigde maatschappij-organisatie.

1) Tijdens de eerste zeven jaren van de crisis nam het totaal aantal jobs in België nog lichtjes toe:

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

24 MARS 1988

PROPOSITION DE LOI

**instaurant une nouvelle
organisation du travail**

(Déposée par M. Dhoore)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Notre pays compte plus de 500 000 chômeurs. Sans les efforts consentis par les pouvoirs publics et le secteur privé dans le domaine des stages des jeunes, du cadre spécial temporaire, de la mise au travail de chômeurs et du troisième circuit de travail, il y aurait encore 100 000 chômeurs de plus. En outre, les prévisions du Bureau du Plan pour les années à venir n'ont vraiment rien d'encourageant.

Malgré le large éventail de prestations sociales, une telle situation est insoutenable sur le plan humain. Au début de la grave récession économique que nous connaissons, beaucoup ont espéré que le mal serait passager ou, en tout cas, qu'il ne prendrait jamais des proportions aussi dramatiques.

Actuellement, plus personne ne se fait encore d'illusions, ce qui ne signifie cependant pas que l'on ait le droit de s'incliner devant les faits. Il faut, par tous les moyens, chercher des remèdes qui agissent sur les causes de nos difficultés et tiennent compte du nouveau contexte social.

Les causes de cette progression impressionnante du chômage sont de deux ordres: elles sont de nature économique, mais tiennent tout autant de l'organisation de la société.

1) Au cours des sept premières années de la crise, le nombre total d'emplois en Belgique a encore

3 783 047 op 31 december 1973 en 3 804 600 op 31 december 1980. De vermindering van de werkgelegenheid in de privé-sector werd ruimschoots goedgehaakt door een aangroei in de openbare sector, hoofdzakelijk in het onderwijs. Dat was hoegenaamd niet meer het geval tijdens de jaren 1981 en 1982. Tijdens die periode werd de afbrokkeling in de privé-sector spectaculair hoewel de slechte evolutie afgeremd werd op het einde van 1982 ingevolge de door de Regering genomen maatregelen om het concurrentievermogen van de bedrijven te herstellen.

Kan een stabilisatie of een licht herstel van het aantal arbeidsplaatsen in de privé-sector verwacht worden? De daling van de olieprijs en van de rentetarieven wekt hoop. Resultaten van enige omvang kunnen nochtans niet op korte termijn verwacht worden. De behoeften, zelfs de meest essentiële, zijn op wereldvlak onmetelijk; de mogelijkheden om eraan te voldoen zijn voorhanden of kunnen gecreëerd worden. De grondige aanpak van de economische problematiek moet er een zijn van werelddimensie, maar dat vraagt tijd.

Ontmoetingen van beleids mensen uit vele landen, zoals op UNCTAD VI medio 1983 in Belgrado, zouden moeten aangegrepen worden om rechtvaardige afspraken te maken die ten goede kunnen komen aan alle volkeren, met inbegrip van de burgers van de rijke landen.

De overheid zal daarnaast de inspanningen voor de parallelle circuits, zoals jongerenstages en derde arbeidscircuit moeten opvoeren.

Kan het voorstel van Professor Tamas Palasthy een ommekeer betekenen?

De economische basis ervan berust op de schaarstetheorie van kapitaal en grondstoffen. Dit wordt in relatie gebracht tot de explosieve toename van bevolking en behoeften. Het omvat een gedurfde vernieuwing in de organisatie van het tijdsgebruik in onze maatschappij. Is het voorstel realistisch en haalbaar? Een grondige bespreking ervan komt tot nu toe niet op gang.

Het koninklijk besluit n° 279 van 30 december 1982 var. Minister Hansenne schept het kader om dergelijke experimenten uit te testen.

2) De werkloosheid heeft nog een andere oorzaak. Tijdens de laatste twee decennia is de participatie van vrouwen aan het beroepsleven in felle mate toegenomen.

Tussen 31 december 1973 en 31 december 1980 bedroeg die stijging 253 630. In 1973 waren er in België gemiddeld 114 834 werklozen; in 1980 waren er dat 362 799 of een verhoging met 247 965. Vergelijkt men de aangroei van de vrouwelijke actieve bevolking tijdens de eerste zeven crisisjaren (253 630) met de stijging van de werkloosheid in dezelfde periode (247 965) dan ligt de conclusie voor de hand :

enregistré une légère augmentation, puisqu'il est passé de 3 783 047 au 31 décembre 1973 à 3 804 600 au 31 décembre 1980. La diminution du nombre d'emplois dans le secteur privé a été largement compensée par une augmentation dans le secteur public, principalement dans l'enseignement. Il n'en a plus du tout été de même au cours des années 1981 et 1982. Durant cette période, la situation dans le secteur privé s'est détériorée d'une manière spectaculaire, quoique cette dégradation ait été freinée à la fin de 1982 à la suite des mesures prises par le Gouvernement afin de rétablir la compétitivité des entreprises.

Peut-on s'attendre à une stabilisation ou à une légère augmentation du nombre d'emplois dans le secteur privé? La baisse des prix pétroliers et des taux d'intérêt suscite quelque espoir. On ne peut toutefois pas escompter d'effet réellement tangible à court terme. Au niveau mondial, les besoins, même les plus essentiels, sont immenses; les possibilités de les satisfaire existent ou peuvent être créées. Les problèmes économiques ne pourront trouver de solution véritable qu'à l'échelle mondiale, mais cette solution ne saurait être immédiate.

Il faudrait saisir l'occasion qu'offrent les rencontres de responsables politiques de nombreux pays, comme celle qui eut lieu lors de la CNUCED VI qui s'est tenue à Belgrade à la mi-1983, pour conclure des accords équitables susceptibles de profiter à tous les peuples, y compris aux habitants des pays riches.

Les pouvoirs publics devront en outre intensifier leurs efforts dans le domaine des circuits parallèles, tels que les stages des jeunes et le troisième circuit de travail.

La proposition du Professeur Tamas Palasthy peut-elle entraîner un retournement de la situation?

Cette proposition a pour fondement économique la théorie de la pénurie de capitaux et de matières premières, qui est mise en relation avec l'explosion démographique et l'expansion rapide et spectaculaire des besoins. Elle vise à réorganiser de manière audacieuse l'emploi du temps dans notre société. Cette proposition est-elle réaliste et réalisable? Jusqu'à présent, elle n'a pas fait l'objet d'un examen approfondi.

L'arrêté royal n° 279 du 30 décembre 1982 pris par le Ministre Hansenne crée le cadre qui permettra de réaliser de telles expériences.

2) Le chômage a encore une autre cause. Au cours des deux dernières décennies, la participation des femmes à la vie professionnelle s'est fortement accrue.

Entre le 31 décembre 1973 et le 31 décembre 1980, le nombre de travailleurs a augmenté de 253 630 unités. Or, le nombre moyen de chômeurs en Belgique était de 114 834 en 1973 et de 362 799 en 1980, ce qui représente un accroissement de 247 965 unités. Si l'on compare dès lors l'expansion de la population active féminine durant les sept premières années de la crise (253 630) avec la progression du chômage

zonder die hogere participatiegraad van vrouwen was de werkloosheid op hetzelfde peil gebleven.

Deze maatschappelijke evolutie lijkt onomkeerbaar. De gerechtvaardigde wens van vele vrouwen om ook langs de weg van actieve inzet in het professionele leven tot persoonlijkheidsontplooiing te komen zal zich in de komende jaren nog verder doorzetten. Het opvoeren van soms overdreven behoeften in de sectoren van goederen en diensten heeft deze trend ongetwijfeld versneld.

Het is belangrijk vast te stellen dat zulks nevengevolgen heeft die bij de werkgelegenheidsplanning mede in beschouwing kunnen genomen worden. Er is eerst een dubbel inkomen dat evenwel in vele gevallen in de huidige situatie tot één inkomen en één werkloosheidsvergoeding herleid wordt, zo het al niet beperkt is tot tweemaal een werkloosheidsvergoeding. Er is daarnaast ook de mogelijkheid voor beide partners in het gezin om tot een herverdeling van de huishoudelijke taken te komen indien de arbeidsdag tot minder uien prestatie kan worden beperkt.

Deze dubbele overweging ligt aan de basis van de hierna geformuleerde voorstellen. Ze komen hierop neer : zou de organisatie van de arbeid, voor de jonge werkzoekenden die zulks verlangen, niet kunnen gebeuren op basis van een zesurendag ? Voor de gezinsstructuur biedt dit, ook en misschien vooral als er kinderen zijn, enorme mogelijkheden voor een andere taakverdeling en voor participatie aan het maatschappelijk leven.

Het inkomen zou, in de hypothese dat man en vrouw beiden voor dit stelsel opteren, nog anderhalf « normaal » inkomen bedragen hetzij meer dan één inkomen en één werkloosheidsuitkering. Voor ongehuwden ook is een driekwart inkomen beduidend hoger dan de werkloosheidsuitkering.

Het voorstel is veel realistischer dan een belangrijke herverdeling van de beschikbare arbeid met gedeeltelijk inleveren van inkomen, want waar thans één of zelfs twee personen in een gezin voltijds werken, worden de uitgaven gepland in functie van dit volledig enkel of dubbel salaris.

Het aanvaarden van een driekwart job dient te gebeuren op vrijwillige basis. Het weigeren ervan zou geen sanctie vanwege de R.V.A. tot gevolg hebben.

Personen die thans werken in het voltijd-stelsel kunnen op aanvraag, bijvoorbeeld als aanloop tot de opruststelling, naar het driekwartstelsel overgaan.

Het is duidelijk de bedoeling deze formule voor te stellen aan mannen en vrouwen, dit in tegenstelling met de nogal gangbare opvatting over deeltijdse arbeid die meestal beperkt is, halftijds bijvoorbeeld, en hoofdzakelijk bedoeld voor vrouwen.

au cours de la même période (247 965), la conclusion qui s'impose est que, sans l'augmentation du taux de participation des femmes à la vie professionnelle, le chômage serait resté stationnaire.

Cette évolution sociale paraît irréversible. On peut en effet prévoir qu'au cours des prochaines années, les femmes seront de plus en plus nombreuses à vouloir se réaliser au travers de l'exercice d'une activité professionnelle, ce qui répond d'ailleurs à un souhait légitime. Le développement de besoins parfois exagérés dans les secteurs des biens et des services a sans aucun doute accéléré cette évolution.

Il importe de constater que celle-ci a des implications qui peuvent également être prises en considération pour planifier l'emploi. Tout d'abord, dans les circonstances actuelles, les deux revenus du ménage sont souvent réduits à un seul revenu plus une allocation de chômage, s'ils ne sont pas déjà limités à deux allocations de chômage. Ensuite, la faculté de réduire la durée de la journée de travail implique la possibilité pour l'homme et la femme de redistribuer entre eux les tâches ménagères.

Cette double considération constitue le fondement de la présente proposition de loi, qui répond à la question de savoir s'il ne serait pas possible d'organiser le travail sur la base d'une journée de six heures pour les jeunes demandeurs d'emploi qui le souhaitent. Sur le plan familial, y compris et peut-être surtout s'il n'y a des enfants, ce système offrirait de grandes possibilités en ce qui concerne la répartition des tâches et la participation à la vie sociale.

Si l'homme et la femme optaient tous les deux pour ce régime, leur revenu global représenterait une fois et demie le montant d'un revenu « normal », soit plus que la somme d'un revenu et d'une allocation de chômage. De même pour les célibataires, le revenu d'un travail à trois quarts temps serait nettement supérieur à l'allocation de chômage.

La formule proposée est beaucoup plus réaliste qu'une redistribution importante du travail disponible s'accompagnant d'une modération salariale, étant donné que lorsqu'un ou deux membres du ménage travaillent à temps plein, les dépenses du ménage sont planifiées en fonction du montant global du salaire unique ou des deux salaires.

L'emploi à trois quarts temps doit être accepté librement. Un refus n'entraînerait aucune sanction de la part de l'O.N.Em.

Les personnes qui travaillent à temps plein pourront demander à travailler à trois quarts temps, par exemple pendant une période de transition avant la retraite.

Il est évident que cette formule s'adresse aussi bien aux hommes qu'aux femmes, contrairement à la conception courante selon laquelle le travail partiel, d'ailleurs généralement limité au travail à mi-temps, intéresse essentiellement les femmes.

In welke mate zou dit driekwartstelsel kunnen toegepast worden? In feite zou het kunnen in de mate waarin er gezinnen zijn met een dubbel inkomen. De vraag is nochtans eerder theoretisch aangezien de evolutie zal uitwijzen of en in welke mate het nieuwe stelsel succes kent. Bij wijze van werkhypothese zou kunnen vooropgezet worden dat in de openbare sector op 100 jobs er voor de toekomst 70 voltijds blijven en 30 omgevormd worden tot driekwart jobs of een verdeling van het werk dat thans 30 personen uitvoeren onder 40. In die hypothese komen er 10% arbeidsplaatsen bij want in plaats van $70 + 30 = 100$ bekomt men $70 + 40 = 110$ jobs.

Toegepast op de openbare sector in zijn geheel, ongeveer 850 000 jobs, brengt dit een stijging met 85 000 jobs mee. In de privé-sector zou men, wegens technische en organisatorische problemen, bijvoorbeeld de verhouding 88/12 kunnen stellen als objectief: dus 88 voltijd-jobs en 12 jobs te verdelen over 16 driekwartbanen. Dit zou een stijging van 4% betekenen want $88 + 12 = 100$ en $88 + 16 = 104$. Voor de nagenoeg 2 100 000 arbeidsplaatsen in de privé-sector zou het een aangroei van 84 000 betekenen.

In de openbare sector een vermeerdering met 85 000 en in de privé-sector met 84 000 geeft in totaal + 169 000 jobs. Zelfs indien het maar 100 000 jobs meer betekende, zou dit een belangrijke stap zijn voor de oplossing van de jeugdwerkloosheid.

Dergelijk resultaat zou na 5 jaar kunnen bereikt worden in de hypothese dat geen enkel tewerkgesteld persoon voor de nieuwe formule zou opteren en de toepassing uitsluitend langs de weg van de vervanging van personeel zou gebeuren.

In de parallelle tewerkstellingstelsels, tewerkgestelde werklozen, bijzonder tijdelijk kader, jongerenstages en derde arbeidscircuit zou het veel sneller gaan aangezien er een grotere rotatie is, zelfs 100% per jaar voor de jongerenstages. Het geheel van deze stelsels telt thans ongeveer 90 000 jobs en zou kunnen aangroeien tot 120 000 of 30 000 jobs meer.

De loonmassa blijft ongewijzigd en de opbrengst voor de R.S.Z. insgelijks. Voor personenbelasting zou deze op termijn de ontvangsten lichtjes verminderen. Daarentegen verminderen de uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen onmiddellijk en in gevoelige mate.

In de zomer van 1980 werd dit voorstel uitgewerkt. Vooraleer er verder werk van te maken, diende de wetgeving op de Sociale Zekerheid te worden aangepast.

Dit is ondertussen gebeurd, behalve voor de regeling van de werkloosheid, waar niet alles op

Dans quelle mesure le régime du travail à trois quarts temps pourrait-il être appliqué? Cette mesure est fonction du nombre des ménages bénéficiant de deux revenus. Il s'agit toutefois d'une question plutôt théorique, étant donné que c'est en analysant l'évolution de la situation que l'on pourra mesurer le succès éventuel du nouveau régime. L'hypothèse de travail suivante pourrait être envisagée: sur 100 emplois dans le secteur public, 70 demeureraient à temps plein et 30 seraient transformés en emplois à trois quarts temps, ce qui permettrait de redistribuer entre 40 personnes le travail effectué actuellement par 30 personnes. Dans cette hypothèse, le nombre d'emplois augmenterait de 10%, puisqu'il passerait de $70 + 30 = 100$ à $70 + 40 = 110$.

Appliquée à l'ensemble du secteur public, qui compte environ 850 000 emplois, cette formule permettrait de créer 85 000 emplois. Dans le secteur privé et compte tenu de problèmes techniques et d'organisation, on pourrait envisager un rapport de 88/12, c'est-à-dire 88 emplois à temps plein et 12 emplois à transformer en 16 emplois à trois quarts temps. Le nombre d'emplois augmenterait ainsi de 4%, puisqu'il passerait de $88 + 12 = 100$ à $88 + 16 = 104$. Etant donné qu'il y a 2 100 000 emplois dans le secteur privé, la formule proposée permettrait de créer 84 000 emplois nouveaux dans ce secteur.

Le nombre d'emplois ainsi créés serait donc de 85 000 dans le secteur public + 84 000 dans le secteur privé = 169 000 emplois. Même s'il n'atteignait que 100 000 unités, on aurait fait un pas important vers la solution du problème du chômage des jeunes.

Si aucun travailleur ne devait choisir volontairement cette formule et que celle-ci devait s'appliquer uniquement lors du remplacement de personnel, le résultat auquel il est fait allusion ci-dessus pourrait être obtenu après 5 ans.

Dans les régimes d'emploi parallèles (chômeurs mis au travail, cadre spécial temporaire, stages des jeunes et troisième circuit de travail), ce résultat pourrait être obtenu beaucoup plus rapidement, étant donné que la rotation y est plus importante et atteint même 100% pour les stages des jeunes. Ensemble, ces régimes offrent actuellement environ 90 000 emplois et ce chiffre pourrait passer à 120 000 (soit une augmentation de 30 000 emplois).

Ni la masse salariale ni les recettes de la sécurité sociale ne subiraient aucune modification. A terme, les recettes de l'impôt des personnes physiques subiraient une légère diminution. En revanche, les dépenses en matière d'allocations de chômage diminueraient immédiatement de manière sensible.

La présente proposition a été élaborée au cours de l'été 1980, mais elle a dû être tenue en suspens en attendant que la législation sur la sécurité sociale soit adaptée.

Cette adaptation a été réalisée entre-temps, sauf en ce qui concerne la réglementation relative au

punt staat. Een ander wetsvoorstel tracht deze leemte op te vullen.

Het tewerkstellingsbeleid is deels nationaal deels gemeenschapsbevoegdheid. Om deze reden is het noodzakelijk een voorstel van decreet en een wetsvoorstel in te dienen.

Onderhavig wetsvoorstel beoogt in de eerste plaats de openbare sector. Het Parlement kan voor die sector de bindende reglementering uitvaardigen. Voor de privé-sector ligt dit enigszins anders aangezien in onze overlegeconomie deze materie langs de weg van paritaire akkoorden geregeld wordt. Nochtans lijkt het wenselijk ook voor de privé-sector beschikkingen te voorzien.

L. DHOORE

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Dit wetsvoorstel strekt ertoe in de openbare en privé-sector werkgelegenheid te voorzien waarvan de arbeidsduur overeenstemt met drie kwart van de normale arbeidsduur die voor de betrokken sector of bedrijven, krachtens de wettelijke of conventionele beschikkingen vastgelegd werd.

Bepalingen voor de openbare sector

Art. 2

De openbare sector omvat, voor de toepassing van de hiernavolgende bepalingen, het geheel van instellingen die rechtstreeks of onrechtstreeks door het Rijk, de Gemeenschappen, de Gewesten, de Provincies en de Gemeenten worden gefinancierd of gesubsidieerd.

De Koning kan instellingen die wegens technische omstandigheden het nieuwe stelsel moeilijk kunnen toepassen tijdelijk, geheel of gedeeltelijk, buiten de toepassingssfeer houden van deze wet.

Art. 3

De aanwerving van nieuwe personeelsleden zal gebeuren volgens het driekwartstelsel tot op het ogenblik dat de verhouding veertig-zeventig tussen driekwart- en voltijdse tewerkstelling in elke instelling bereikt is.

chômage, pour laquelle tout n'est pas encore au point. Une autre proposition de loi doit combler cette lacune.

Comme la politique de l'emploi relève en partie de la compétence du pouvoir national et en partie de la compétence du pouvoir communautaire, il est nécessaire de déposer à la fois une proposition de loi et une proposition de décret.

La présente proposition de loi concerne en premier lieu le secteur public. Pour ce secteur, le Parlement peut arrêter la réglementation impérative qui s'impose. En ce qui concerne le secteur privé, la situation est quelque peu différente, étant donné que, dans notre économie basée sur la concertation, cette matière est réglée par les accords paritaires. Néanmoins, il paraît souhaitable de prévoir également des dispositions pour ce secteur.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente proposition de loi vise à prévoir, dans les secteurs public et privé, des emplois pour lesquels la durée du travail correspond aux trois quarts de la durée normale du travail qui a été fixée pour le secteur ou les entreprises concernés en vertu des dispositions légales ou conventionnelles.

Dispositions concernant le secteur public

Art. 2

Pour l'application des dispositions ci-après, on entend par secteur public l'ensemble des institutions directement ou indirectement financées ou subventionnées par l'Etat, les Communautés, les Régions, les provinces et les communes.

Le Roi peut exclure temporairement, en tout ou en partie, du champ d'application de la présente loi des institutions qui, pour des raisons techniques, peuvent difficilement appliquer le nouveau régime.

Art. 3

Les nouveaux agents seront affectés à des fonctions à trois quarts temps jusqu'à ce que le rapport entre le nombre des fonctions à trois quarts temps et celui des fonctions à temps plein soit de 40/70 dans toutes les institutions.

Art. 4

Het personeel dat reeds in dienst is kan op vrijwillige basis een aanvraag doen om naar het nieuwe stelsel over te gaan.

Art. 5

Het totaal volume tewerkstelling mag door het invoeren van het nieuwe stelsel niet verminderd worden.

Art. 6

De stages voor jongeren worden, in afwijking van de bestaande reglementering, georganiseerd bij wijze van tewerkstelling op basis van driekwart tijd.

Art. 7

De tewerkstelling in het derde arbeidscircuit wordt volgens het driekwartstelsel geregeld.

Art. 8

De tewerkstelling in het bijzonder tijdelijk kader wordt volgens het driekwartstelsel geregeld.

Art. 9

Het aanvaarden van een driekwart tewerkstelling gebeurt op vrijwillige basis. Het niet-aanvaarden ervan kan in hoofde van de werkzoekende niet beschouwd worden als het weigeren van een passende dienstbetrekking zoals bepaald in de werkloosheidsregeling.

Art. 10

Met het oog op het berekenen van het pensioen dient op proportionele wijze rekening gehouden te worden met de volledige loopbaan.

Bepalingen voor de privé-sector

Art. 11

De in artikel 1 voorziene driekwartwerkgelegenheid wordt voor de privé-sector geregeld per bedrijfstak door collectieve arbeidsovereenkomsten of per bedrijf door de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, door paritaire afspraken.

Art. 4

Le personnel en service peut demander à bénéficier du nouveau régime.

Art. 5

L'instauration du nouveau régime ne peut entraîner aucune diminution du volume global de l'emploi.

Art. 6

Par dérogation à la réglementation existante, les stages des jeunes sont organisés sur base d'emplois à trois quarts temps.

Art. 7

Les emplois du troisième circuit de travail sont soumis au régime du travail à trois quarts temps.

Art. 8

Les emplois du cadre spécial temporaire sont soumis au régime du travail à trois quarts temps.

Art. 9

Les emplois à trois quarts temps sont attribués sur base du volontariat. Le demandeur d'emploi qui refuse un emploi à trois quarts temps ne peut être considéré comme ayant refusé un emploi convenable au sens de la réglementation sur le chômage.

Art. 10

En vue du calcul de la pension, il y a lieu de tenir compte proportionnellement de la carrière complète.

Dispositions concernant le secteur privé

Art. 11

Dans le secteur privé, le travail à trois quarts temps, prévu à l'article 1^{er}, est réglé par les conventions collectives sectorielles, par les conseils d'entreprise ou, à défaut, par des accords paritaires.

Voor bedrijfstakken of bedrijven die binnen de 12 maanden na het van kracht worden van deze wet geen akkoorden hebben afgesloten bepaalt de Koning, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de modaliteiten van toepassing van artikel 1 met het oog op het bereiken van de verhouding zestien-achtentachtig tussen driekwart en voltijdse contracten.

De bedrijven die de voorziene bijkomende tewerkstelling niet doorvoeren dienen een verhoogde werkgeversbijdrage sociale zekerheid te betalen ten belope van 5% berekend op het minimumloon, van toepassing in het bedrijf, vermenigvuldigd met het aantal ontbrekende personeelsleden.

Art. 12

De stages voor jongeren worden in afwijking van de bestaande reglementering, geregeld bij wijze van driekwartcontracten.

Art. 13

Het aanvaarden van een driekwartcontract gebeurt op vrijwillige basis. Het niet-aanvaarden ervan kan in hoofde van de werkzoekende niet beschouwd worden als het weigeren van een passende dienstbetrekking zoals bepaald in de werkloosheidsregeling.

Art. 14

De bedrijven die driekwartwerkgelegenheid invoeren kunnen voor die diensten een twaalfuren-dag inrichten derwijze dat twee werknemers dezelfde behoeften kunnen gebruiken. Deze organisatie geeft geen aanleiding tot het uitbetalen van postenpremies.

Art. 15

De bedrijven bekomen per bijkomende werknemer in het kader van dit nieuwe stelsel een vrijstelling van 5% werkgeversbijdrage sociale zekerheid op de loonmassa van de betrokken werknemers. Deze vrijstelling blijft behouden zolang het aantal uitkeringsgerechtigde werklozen in België 300 000 of meer bedraagt.

Pour les secteurs d'activité ou les entreprises qui n'ont conclu aucun accord dans les douze mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi fixe, après avis du Conseil national du travail, les modalités d'application de l'article 1^{er} afin que le rapport entre le nombre des contrats à trois quarts temps et celui des contrats à temps plein atteigne 16/88.

Les entreprises qui ne procèdent pas à l'embauche supplémentaire prévue devront verser, pour chaque emploi qui n'aura pas été créé, un supplément de cotisation patronale à la sécurité sociale équivalant à 5 % du salaire minimum applicable au sein de l'entreprise.

Art. 12

Par dérogation à la réglementation existante, les stages des jeunes sont organisés sur base de contrats à trois quarts temps.

Art. 13

Les travailleurs sont libres d'accepter ou de refuser un contrat à trois quarts temps. Le demandeur d'emploi qui refuse un emploi à trois quarts temps ne peut être considéré comme ayant refusé un emploi convenable au sens de la réglementation sur le chômage.

Art. 14

Les entreprises qui instaurent le travail à trois quarts temps pourront organiser, pour les services concernés, la journée de 12 heures de telle sorte que deux travailleurs puissent utiliser le même matériel. L'instauration de la journée de 12 heures ne donne pas lieu au paiement de primes pour travail en équipe.

Art. 15

Dans le cadre de ce nouveau régime, les entreprises bénéficient, par travailleur supplémentaire, d'une exonération de 5% de la cotisation patronale à la sécurité sociale calculée sur la masse salariale des travailleurs concernés. Cette exonération leur est acquise aussi longtemps que le nombre de chômeurs indemnisés en Belgique est égal ou supérieur à 300 000.

Art. 16

De ingevolge het nieuwe stelsel overbodig geworden technische installatie wordt, voor zover ze nog niet volledig fiscaal afgeschreven is, door de overheid voor het resterend gedeelte vergoed volgens modaliteiten door de Koning vastgelegd.

5 februari 1988.

L. DHOORE
M. OLIVIER
J. ANSOMS
J. DE ROO
T. MERCKX-VAN GOEY
C. MARCHAND

Art. 16

Pour autant qu'elles ne soient pas entièrement amorties du point de vue fiscal, les installations techniques devenues superflues par suite de l'instauration du nouveau régime sont remboursées par les pouvoirs publics à concurrence de la partie non encore amortie, selon les modalités fixées par le Roi.

5 février 1988.
